



Application No. 002/2026 (CJT)

رقم الطلب 2026/002 هيئة قضائية

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful

بسم الله الرحمن الرحيم

**In the name of His Highness Sheikh Mohammad
Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai**

**باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
حاكم دبي**

In the hearing session held in the Remote Litigation Chamber, on Monday 08-06-2026.

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد، يوم
الأثنين الموافق 2026-06-08

1. Presided by H.E. Justice Abdul Qader Mossa, Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
2. H.E. Justice Ali Shamis Al Madhani, Deputy Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
3. H.E. Dr Abdullah Saif Al Sabousi Secretary General of the Dubai Judicial Council,
4. H.E. Justice Omar Juma Al Mheiri, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
5. H.E. Justice Essa Mohamad Sharif, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
6. H.E. Justice Shamlan Abdulrahman Al Sawalehi, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
7. H.E. Justice Khalid Yahya Taher Al Hosani, Chief Justice, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
8. And in the presence of the Registrars Mr Mohamed Abdelrahman, and Ms Ayesha Bin Kalban

1. برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر موسى، رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
2. سعادة المستشار / علي شامس المدحاني، نائب رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
3. أستاذ دكتور / عبدالله سيف السبوسي، أمين عام المجلس القضائي،
4. سعادة المستشار / عمر جمعة المهيري، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
5. سعادة المستشار / عيسى محمد شريف، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
6. سعادة المستشار / شملان عبد الرحمن الصوالحي، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
7. سعادة المستشار / خالد يحيى طاهر الحوسني، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
8. وبحضور أمناء السر، السيد محمد عبد الرحمن محمد علي والسيدة عائشة بن كلبان.



Applicant(s)	المتنازع:
Abdulaziz Rashed Abdulaziz Mohammed Al Makhawi	عبدالعزیز راشد عبدالعزیز محمد المخاوی
Respondent(s)	المتنازع ضدهما:
Emirates NBD Bank PJSC	بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع



Judgment

الحكم:

After having reviewed and pursued the Application and after deliberation, the application has fulfilled formal conditions.

1. The facts, in brief and to the extent necessary for determining the Application, are that on 04/05/2026 the Applicant filed an application before this Tribunal seeking an order designating the Dubai Courts as the judicial authority competent to determine the dispute between him and the Respondent, concerning the discharge of his liability from any indebtedness or financial obligation in favour of Emirates NBD Bank, in particular the amounts awarded in Claim No. 67/2016 Commercial Plenary Dubai and the appeals arising therefrom, namely Appeal No. 329/2017 Commercial Appeal and Cassation No. 388/2019 Commercial Cassation. The Applicant further seeks an order that the Courts of the Dubai International Financial Centre cease hearing Claim No. CFI-039-2025, filed by the Bank against the Applicant, his father, Mr Rashed Abdulaziz Al Makhawi, and his two sisters, Hessa Rashed Abdulaziz Al Makhawi and Shamma Rashed Abdulaziz Al Makhawi, together with an order that the Respondent pay the fees, expenses and legal costs.

حيث إنه وبعد الاطلاع على الطلب والمداولة فقد استوفى أوضاعه الشكلية.

1- حيث إن الوقائع تتحصل — بإيجاز لازم للفصل في الطلب — في أن المتنازع بتاريخ 04/05/2026 تقدم بطلب إلى هذه الهيئة يلتمس فيه القضاء بتحديد محاكم دبي باعتبارها الجهة القضائية المختصة بنظر النزاع القائم بينه وبين المتنازع ضده، والمتعلق ببراءة ذمته من أي مديونية أو التزام مالي لصالح بنك الإمارات دبي الوطني، وبالأخص المبالغ المقضي بها في الدعوى رقم 67/2016 تجاري كلي دبي، وما تفرع عنها من الاستئناف رقم 329/2017 استئناف تجاري والطعن بالتمييز رقم 388/2019 تمييز تجاري، مع تقرير كّف يد محاكم مركز دبي المالي العالمي عن نظر الدعوى رقم CFI-039-2025 المقامة من البنك ضد المتنازع ووالده السيد / راشد عبدالعزيز المخاوي، وشقيقتيه / حصة راشد عبدالعزيز المخاوي وشما راشد عبدالعزيز المخاوي. وإلزام المتنازع ضده بالرسوم والمصاريف واتعاب المحاماة.



2. The Applicant added that the origin of the dispute arises from banking facilities granted by the Respondent, Emirates NBD Bank PJSC, to System Construct LLC, and that the Applicant's father, Mr Rashed Abdulaziz Al Makhawi, was one of the partners and personal guarantors of those facilities, together with others. In respect of that indebtedness, the Bank brought Claim No. 67/2016 Commercial Plenary Dubai before the Dubai Courts, and those proceedings concluded with a final judgment of the Dubai Courts ordering the company, the Applicant's father, and others to pay the amount awarded. The Applicant was not a party to the facility agreement, the guarantees, or the judgments issued in that claim.

3. The Applicant also stated that, following the final judgment issued by the Dubai Courts, the Bank commenced execution proceedings and judicial pursuits inside and outside the State. Thereafter, on 10/04/2025, the Bank brought Claim No. CFI-039-2025 before the DIFC Courts against the Applicant's father, the Applicant, and his two sisters, seeking that they be ordered to pay AED 322,550,639.86 on the basis of allegations concerning the transfer of monies and assets from the original debtor to his children. In the course of

2- وأضاف المتنازع أن أصل النزاع يرجع إلى تسهيلات مصرفية منحها المتنازع ضده - بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع - إلى شركة سيستم للإنشاءات ذ.م.م، وأن والد المتنازع، السيد/ راشد عبدالعزيز المخاوي، كان أحد الشركاء و الكفلاء الضامين لتلك التسهيلات، إلى جانب آخرين، وأن البنك أقام بشأن تلك المديونية الدعوى رقم 2016/67 تجاري كلي دبي أمام محاكم دبي، وانتهت الخصومة فيها إلى حكم بات صادر من محاكم دبي بإلزام الشركة ووالد المتنازع وآخرين بالمبلغ المحكوم به، دون أن يكون المتنازع طرفاً في اتفاقية التسهيلات أو الكفالات أو الأحكام الصادرة في تلك الدعوى.

3- كما ذكر المتنازع أن البنك، وبعد صدور الحكم النهائي من محاكم دبي، باشر إجراءات تنفيذ وملاحقات قضائية داخل الدولة وخارجها، ثم بتاريخ 10/04/2025 أقام أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي الدعوى رقم CFI-039-2025 ضد والد المتنازع وضد المتنازع وشقيقتيه، طالباً إلزامهم بمبلغ قدره 322,550,639.86 درهم، على أساس ادعاءات تتعلق بتحويل أموال وأصول من المدين الأصلي إلى أبنائه، واستصدر



that claim, the Bank obtained provisional and conservatory orders, including an order freezing the Applicant's assets inside and outside the State.

4. On 28/04/2026, the Applicant brought Claim No. 842/2026 Commercial Banking Plenary before the Dubai Courts, seeking a declaration that his liability is discharged from any indebtedness or financial obligation in favour of the Bank, particularly the amounts awarded in Claim No. 67/2016 Commercial Plenary Dubai and the proceedings arising therefrom, and seeking an order restraining the Bank from interfering with his movable and immovable assets inside and outside the State

5. The Applicant stated that there are two claims pending at the same time before two judicial authorities within the Emirate of Dubai: the first before the Dubai Courts, being the claim for discharge of liability and non-interference, and the second before the DIFC Courts. Both claims, according to the Applicant, concern the same judgment debt, the same legal position of the Applicant, and the same essential question, namely whether the Bank may pursue the Applicant and his assets by reason of a judgment issued by the Dubai Courts in proceedings to which the Applicant was not a party.

في إطار تلك الدعوى أوامر وقتية وتحفظية، من بينها أمر بتجميد أموال المتنازع داخل الدولة وخارجها.

4- وحيث إنه بتاريخ 2026/04/28 أقام المتنازع أمام محاكم دبي الدعوى رقم 842 / 2026 تجاري كلي مصارف، طلب فيها الحكم ببراءة ذمته من أي مديونية أو التزام مالي لصالح البنك، وخاصة المبالغ المقضي بها في الدعوى رقم 2016/67 تجاري كلي دبي وما تفرع عنها، وبإلزام البنك بعدم التعرض إلى أمواله وأصوله الثابتة والمنقولة داخل الدولة وخارجها.

5- وقرر المتنازع أن هناك دعويين منظورتين في آن واحد أمام جهتين قضائيتين داخل إمارة دبي إحداهما أمام محاكم دبي، وهي دعوى براءة الذمة وعدم التعرض، والأخرى أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي ، وأن كلتا الدعويين تدوران حول ذات سند الدين، وذات المركز القانوني للمتنازع، وذات السؤال الجوهرية، وهو ما إذا كان يجوز للبنك أن يلاحق المتنازع وأمواله بسبب حكم صادر من محاكم دبي لم يكن المتنازع طرفاً فيه.

6- وحيث إن دعوى البنك أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي تقوم، بحسب ما ورد في لائحة



6. The Bank's claim before the DIFC Courts, according to its statement of claim, is founded on the allegation that the First Defendant, Rashed Abdulaziz Al Makhawi, is a judgment debtor of the Bank pursuant to the judgment issued by the Dubai Courts, and that, during the period following the default of System Construct LLC and the issue of demands and judgments against him, he transferred assets and monies to his children, Abdulaziz, Hessa and Shamma, with the intention of placing those assets beyond the reach of his creditors and frustrating enforcement proceedings. The Bank alleges that those transfers included monies, shares in companies, and other assets inside and outside the State, and that the children were aware of their father's indebtedness and of the risk of execution against his assets, and further participated, according to the Bank, in receiving those assets or enabling their transfer. The Bank framed its claims on the basis of tortious liability, the non-effectiveness of dispositions made to the detriment of creditors, and the concealment of the true nature of the transactions, seeking orders against the defendants, the return of the assets or their value, or compensation in respect of them, on the basis that such assets, according to the Bank, ought to have remained

دعواه، على أن المدعى عليه الأول/ راشد عبدالعزيز المخاوي مدين محكوم عليه لصالح البنك بموجب الحكم الصادر عن محاكم دبي، وأنه، خلال الفترة اللاحقة لتعثر شركة سيستم للإنشاءات وصدور المطالبات والأحكام القضائية ضده، قام بتحويل أصول وأموال إلى أبنائه، عبدالعزيز وحصة وشما، بقصد إبعاد تلك الأصول عن متناول دائنيه وعرقلة إجراءات التنفيذ. ويدعي البنك أن تلك التحويلات شملت أموالاً وأسهم شركات وأصولاً أخرى داخل الدولة وخارجها، وأن الأبناء كانوا على علم بمديونية والدهم وبخطر التنفيذ على أصوله، بل شاركوا، بحسب ادعاء البنك، في تلقي تلك الأصول أو تمكين نقلها. وقد صاغ البنك مطالباته على أساس الفعل الضار، وعدم نفاذ تلك التصرفات التي تمت إضراراً بالدائنين، و إخفاء حقيقة المعاملات، طالباً إلزام المدعى عليهم أو ردّ الأصول أو قيمتها أو التعويض عنها، باعتبارها، في زعمه، أصولاً كان ينبغي أن تبقى متاحة للوفاء بمديونية راشد المحكوم بها لصالح البنك.



available to satisfy Rashed's judgment debt to the Bank.

7. The Respondent maintains, as appears from the papers and from the arguments raised before the DIFC Courts, that the DIFC Courts have jurisdiction on the basis that the Respondent enjoys a regulatory status and recognition issued by the Dubai Financial Services Authority as a recognised member of NASDAQ Dubai, which, according to its case, makes it a DIFC Establishment or a Licensed DIFC Establishment.

8. The Respondent also maintains that the claim brought before the DIFC Courts is not merely an enforcement claim in respect of the Dubai judgment, but rather an independent substantive claim based on tort, sham or simulated transactions, the non-effectiveness of dispositions, and the debtor's prejudice to his creditors. It says that the claim is brought against the Applicant not as an original debtor under the banking facilities, but as a recipient or beneficiary, according to the Bank's allegation, of monies or assets belonging to the original debtor. In general, he also pleaded that this Tribunal lacks jurisdiction on the basis that there is no conflict between the two Courts.

7- وحيث إن المتنازع ضده يتمسك، بحسب ما يبين من الأوراق وما أثير أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي، باختصاص محاكم المركز على أساس أنه يتمتع بصفة تنظيمية واعتراف صادر من سلطة دبي للخدمات المالية، باعتباره عضواً معترفاً به في سوق ناسداك دبي، بما يجعله — بحسب دفاعه — من مؤسسات المركز أو المؤسسات المرخصة فيه.

8- كما يتمسك المتنازع ضده بأن الدعوى المقامة أمام محاكم المركز ليست مجرد دعوى تنفيذ لحكم دبي، وإنما دعوى موضوعية مستقلة تقوم على دعوى الفعل الضار، والصورية، وعدم نفاذ التصرفات، وإضرار المدين بدائنيه، وأن تلك الدعوى موجهة إلى المتنازع لا بوصفه مديناً أصلياً في التسهيلات المصرفية، بل بوصفه — بحسب ادعاء البنك — متلقياً أو مستفيداً من أموال أو أصول تعود إلى المدين الأصلي. وفي العموم دفع بعدم اختصاص هذه الهيئة لعدم وجود تنازع بين المحكمتين.



9. Whereas, in relation to the Application, the Tribunal states, by way of introduction to its decision, that its jurisdiction is determined by Decree No. (29) of 2024 concerning the establishment of the Judicial Committee for Resolving Conflicts of Jurisdiction between the DIFC Courts and the Judicial Authorities in the Emirate of Dubai. Such jurisdiction is not engaged merely because two claims are pending before two different judicial authorities. Rather, there must exist a genuine conflict of jurisdiction in the sense intended by the legislator. Article (6) of Decree No. (29) of 2024 provides that, where a conflict of jurisdiction arises between the Courts of the Centre and any Judicial Entity, and neither of them declines to hear the claim or application, or all of them decline to hear it, or conflicting judgments are issued, the litigants may request the Judicial Committee to determine the Judicial Entity competent to hear the claim or application, or to determine the judgment to be enforced.

The effect of this provision is that the Tribunal's jurisdiction is predicated upon the existence of a conflict concerning the same claim or the same application, or the existence of conflicting judgments in respect of a dispute whose essential elements are the same. It is not sufficient, for such a conflict to arise, that there be a factual or

9- وحيث إنه عن الطلب، فإن الهيئة تمهد لقضائها بأن اختصاصها إنما يتحدد في ضوء المرسوم رقم (29) لسنة 2024 بشأن تشكيل الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي، ولا ينعقد هذا الاختصاص لمجرد وجود دعويين منظورتين أمام جهتين قضائيتين مختلفتين، وإنما يلزم أن تكون هناك حالة تنازع اختصاص حقيقية بالمعنى الذي قصده المشرع. إذ إن المادة (6) من المرسوم رقم (29) لسنة 2024 تنص على أنه للخصوم في حال وجود تنازع في الاختصاص بين محاكم المركز وأي من الجهات القضائية، ولم تتخل أي منهما عن نظر الدعوى أو الطلب، أو تخلت جميعها عن نظرها، أو قضت فيها بأحكام متعارضة، أن يطلبوا من الهيئة القضائية تحديد الجهة القضائية المختصة بنظر الدعوى أو الطلب أو الحكم الواجب التنفيذ. ومؤدى هذا النص أن مناط اختصاص الهيئة هو وجود تنازع قائم بشأن ذات الدعوى أو ذات الطلب، أو وجود أحكام متعارضة بشأن نزاع متحد في عناصره الجوهرية. ولا يكفي لقيام هذا التنازع مجرد الارتباط الواقعي أو التاريخي بين دعويين،



historical connection between two claims. Rather, there must be a substantial identity between them as to cause, subject matter and relief sought, or the continuation of both proceedings must be capable of producing conflicting judgments which cannot be reconciled.

10. Whereas it is established from the papers that the claim brought before the Dubai Courts by the Applicant against Emirates NBD Bank is declaratory in nature. Its purpose is to obtain a judgment declaring that the Applicant is not liable for the original debt arising from the banking facilities granted to System Construct LLC, and the judgments issued in respect thereof in Claim No. 67 of 2016 Commercial — Major before the Dubai Courts, together with the appeals and cassation proceedings arising therefrom. The claim is founded on the basis that the Applicant was not a party to the facilities agreement, the personal guarantees, or the judgment issued in that claim. Accordingly, the cause of the Dubai Courts claim is the absence of any contractual relationship between the Applicant and the Bank in respect of the original debt, and the absence of any binding effect of the judgment issued in the original claim against him, on the basis that he was not a party to those proceedings. Its subject matter is the determination of whether his liability is engaged in

بل يجب أن يكون بينهما اتحاد جوهري في السبب والموضوع والطلبات، أو أن يكون من شأن استمرار السير فيهما صدور أحكام متعارضة لا يمكن التوفيق بينها.

10- وحيث إن الثابت من الأوراق ان الدعوى المقامة أمام محاكم دبي من المتنازع ضد بنك الإمارات دبي الوطني، ذات طبيعة تقريرية، غايتها الحكم ببراءة ذمة المتنازع من الدين الأصلي الناشئ عن التسهيلات المصرفية الممنوحة لشركة سيستم للإنشاءات ذ.م.م، وما صدر بشأنها من أحكام في الدعوى رقم 67/2016 تجاري كلي دبي وما تفرع عنها من استئناف وتمييز، وذلك على سند من أن المتنازع لم يكن طرفاً في اتفاقية التسهيلات، ولا في الكفالات الشخصية، ولا في الحكم الصادر في تلك الدعوى. ومن ثم، فإن سبب دعوى محاكم دبي هو انتفاء العلاقة العقدية بين المتنازع والبنك بشأن الدين الأصلي، وانتفاء حجية الحكم الصادر في الدعوى الأصلية في مواجهته باعتباره لم يكن خصماً فيها. أما موضوعها فهو تقرير ما إذا كانت ذمته مشغولة بذلك الدين الأصلي أم بريئة منه.



respect of that original debt, or whether he is discharged from it.

11. Whereas, in contrast, and upon review of Claim No. CFI-039-2025 before the DIFC Courts, it appears from the relief sought by the Bank and the legal basis advanced by it that the claim is not one seeking to hold the Applicant liable for the original debt as a debtor or guarantor, nor is it a direct enforcement claim in respect of the Dubai Courts judgment issued against his father. Rather, it is a claim founded upon subsequent and independent facts, whereby the Bank alleges that the Applicant, together with his two sisters, received, concealed or exercised control over assets belonging to the judgment debtor, or assisted in placing such assets beyond the reach of creditors, thereby frustrating enforcement and causing harm to the Bank as a creditor. The DIFC Courts claim does not seek to join the Applicant as a debtor under the Dubai Courts judgment, or to enforce that judgment against him. It is instead founded upon independent causes of action consisting of the receipt, concealment or control of assets with the intention of assisting his father in evading the judgment debt.

11- وحيث إنه في المقابل، وبعد الاطلاع على الدعوى المقامة أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي رقم CFI-039-2025، بحسب ظاهر طلبات البنك وأساسها القانوني، بأنها ليست دعوى لإلزام المتنازع بالدين الأصلي بوصفه مديناً أو كفيلاً فيه، وليست دعوى تنفيذ مباشرة لحكم محاكم دبي الصادر ضد والده، وإنما هي دعوى مؤسسة على وقائع لاحقة ومستقلة، يدعي فيها البنك أن المتنازع، مع شقيقتيه، قد تلقى و أخفى أو سيطر على أصول عائدة للمدين المحكوم عليه، أو ساعد في وضعها خارج متناول الدائنين، بما أدى إلى عرقلة التنفيذ والإضرار بالبنك كدائن. إذ أن دعوى المركز لا ترمي إلى إدخال المتنازع كمدين في حكم محاكم دبي أو تنفيذ ذلك الحكم ضده، وإنما تقوم على أسباب مستقلة تتمثل في تلقي الأصول و إخفائها أو السيطرة عليها بقصد مساعدة والده في التهرب من الدين المقضي به.



12. Whereas the source of the alleged obligation in the DIFC Courts claim, according to this characterisation, is not the contractual banking relationship nor the personal guarantee from which the original debt arose. Rather, it is the tortious act, acts prejudicial to creditors, and concealment of the true nature of the transactions. This constitutes an independent source of obligation under the Civil Transactions Law.

13. Article (282) of the Federal Civil Transactions Law establishes the general rule of tortious liability, the effect of which is that any fault or harm caused to another requires the person who caused it to make compensation. Article (292) provides that compensation is to be assessed by reference to the loss suffered and the profit lost, provided that such loss is a natural consequence of the harmful act. Article (293) (1) further provides that compensation includes moral damage. Accordingly, any fault which causes damage to another obliges the wrongdoer to compensate that damage; such compensation includes both material and moral damage; and the general principle is that compensation should be full and sufficient to make good all elements of the damage where such damage is the natural consequence of the tortious act. Material damage involving prejudice to a financial interest is assessed by reference to the

12- وحيث إن مصدر الالتزام المدعى به في دعوى محاكم المركز، وفق هذا التكييف، ليس العلاقة المصرفية العقدية ولا الكفالة الشخصية التي نشأ عنها الدين الأصلي، وإنما الفعل الضار أو التصرفات الضارة بالدائنين و إخفاء حقيقة المعاملات. وهذا مصدر مستقل من مصادر الالتزام في قانون المعاملات المدنية.

13- وحيث إن المادة (282) من قانون المعاملات المدنية الاتحادي تقرر القاعدة العامة في المسؤولية التقصيرية، ومؤداها أن كل خطأ أو إضرار بالغير يوجب على فاعله ضمان الضرر. كما أن المادة (292) تقرر أن التعويض يقدر بقدر ما لحق المضرور من خسارة وما فاته من كسب متى كان ذلك نتيجة طبيعية للفعل الضار، وتنص المادة (1/293) على أن الضمان يتناول الضرر الأدبي كذلك. وعليه ، فإن كل خطأ سبب ضرراً للغير يلزم فاعله بالتعويض، وأن التعويض يشمل الضرر المادي والأدبي، وأن الأصل في تقدير التعويض أن يكون كاملاً جابراً لكافة عناصر الضرر جميعها متى كان هذا الضرر نتيجة طبيعية للفعل الضار، وأن الضرر المادي المتعلق بإخلال بمصلحة مالية للمضرور يقدر بمقدار ما لحق



loss suffered and the profit lost, provided that the damage is certain, whether present or future.

14. The effect of the foregoing is that liability for a tortious act does not depend upon the existence of a contractual relationship between the injured party and the person alleged to be liable. Nor is it necessary, for such liability to arise, that the person alleged to be liable should be a debtor in respect of the original debt or a party to the judgment issued in respect of it. A person may not be liable for the contractual debt yet may nevertheless incur independent liability if it is established that he committed a tortious act which caused damage to the creditor, or participated in concealing, controlling or dissipating the debtor's assets.

15. On that basis, the fact that the Applicant is not indebted in respect of the original debt does not, of itself, prevent consideration of his liability for an independent tortious act, if the elements of such liability are established. Likewise, a judgment in the tortious claim does not legally require that the Applicant be treated as a debtor under the banking facilities, a guarantor thereof, or a party to the Dubai Courts judgment.

المضرور من خسارة وما فاته من كسب بشرط أن يكون محقق الوقوع بالفعل حالاً أو مستقبلاً.

14- ومؤدى ذلك أن المسؤولية عن الفعل الضار لا تقوم على وجود رابطة عقدية بين المضرور والمسؤول، ولا يلزم لقيامها أن يكون المسؤول مديناً في الدين الأصلي أو طرفاً في الحكم الصادر بشأنه. فقد يكون الشخص غير ملتزم بالدين العقدي، ومع ذلك تثور في مواجهته مسؤولية مستقلة إذا ثبت أنه ارتكب فعلاً ضاراً ألحق ضرراً بالدائن، أو شارك في إخفاء أصول المدين أو السيطرة عليها أو تفويتها عليه.

15- وحيث إنه، على هذا الأساس، فإن عدم مديونية المتنازع بالدين الأصلي لا يمنع، بذاته، من بحث مسؤوليته عن فعل ضار مستقل إن ثبتت عناصره. كما أن الحكم في دعوى الفعل الضار لا يستلزم قانوناً اعتبار المتنازع مديناً في التسهيلات المصرفية أو كفيلاً فيها أو طرفاً في حكم محاكم دبي.



16. Whereas, in light of this characterisation, the two claims do not share the same legal cause. The Dubai Courts claim is founded upon the denial of liability for the original debt, whereas the DIFC Courts claim is founded upon an alleged independent liability arising from a tortious act or subsequent transactions. Nor do the two claims share the same subject matter. The first concerns discharge from the judgment debt, while the second concerns tortious liability arising from the receipt, concealment or control of assets belonging to the judgment debtor. Nor are the reliefs sought the same. Before the Dubai Courts, the Applicant seeks a declaration that he is discharged from liability and an order restraining interference with his assets on the basis of the original debt. Before the DIFC Courts, the Bank seeks compensation, restitution, or other legal consequences arising from the transactions alleged to have prejudiced its rights as a creditor.

17. Whereas the possibility that the Dubai Courts may issue a judgment declaring that the Applicant is not liable for the original debt does not, in itself, conflict with the possibility of a judgment in another claim finding him liable for an independent tortious act, if such act and its consequences are established. Further, a judgment in the tortious claim, if issued, would not mean that the Applicant

16- وحيث إن الدعويين، في ضوء هذا التكييف، لا تتحدان في السبب القانوني؛ فدعوى دبي تقوم على نفي الالتزام بالدين الأصلي، بينما دعوى محاكم المركز تقوم على ادعاء قيام مسؤولية مستقلة عن فعل ضار أو تصرفات لاحقة. كما لا تتحدان في الموضوع؛ إذ تنصب الأولى على براءة الذمة من الدين المحكوم به، بينما تنصب الثانية على المسؤولية التقصيرية عن تلقي أو إخفاء أو السيطرة على أصول المدين المحكوم عليه. ولا تتحدان كذلك في الطلبات؛ إذ يطلب المتنازع أمام محاكم دبي تقرير براءة ذمته ومنع التعرض لأمواله على أساس الدين الأصلي، بينما يطلب البنك أمام محاكم المركز تعويضاً و رداً أو أثراً قانونياً مترتباً على التصرفات المدعى بأنها أضرت بحقوقه كدائن.

17- وحيث إن احتمال صدور حكم من محاكم دبي ببراءة ذمة المتنازع من الدين الأصلي لا يتعارض، في ذاته، مع احتمال صدور حكم في دعوى أخرى بمسؤوليته عن فعل ضار مستقل، متى ثبت ذلك الفعل وأثره. كما أن الحكم في دعوى الفعل الضار، إن صدر، لا يكون مؤداه أن المتنازع أصبح طرفاً في اتفاقية التسهيلات أو كفيلاً فيها أو مديناً



has become a party to the facilities agreement, a guarantor, or a debtor under the Dubai Courts judgment. Accordingly, the two potential judgments can be legally reconciled, and there is no necessary conflict between them capable of giving rise to a conflict of jurisdiction within the meaning of the Decree.

18. Whereas it does not affect the foregoing that the Dubai Courts judgment issued against the Applicant's father forms part of the factual background to the DIFC Courts claim, or that the Bank's status as creditor is derived from that judgment. The existence of a common background or prior judgment explaining the Bank's interest is not sufficient to render the two claims identical in cause and subject matter. In the DIFC Courts claim, the Dubai Courts judgment is an element relied upon to establish the Bank's status as creditor or injured party. The cause of action advanced against the Applicant is, however, the subsequent alleged act consisting of receiving, concealing or exercising control over the debtor's assets.

19. Whereas the Tribunal does not consider it necessary, in the present Application, to determine which of the two Courts has jurisdiction to hear the dispute. Such determination would only become necessary if a conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the Dubai Courts were first

بموجب حكم محاكم دبي. ومن ثم فإن الحكيمين المحتملين يمكن التوفيق بينهما قانوناً، ولا يقوم بينهما تعارض لازم ينهض به تنازع اختصاص بالمعنى المقصود في المرسوم.

18- وحيث لا ينال من ذلك أن حكم محاكم دبي الصادر ضد والد المتنازع يشكل الخلفية الواقعية لدعوى محاكم المركز، أو أن صفة البنك كدائن تستند إلى ذلك الحكم؛ ذلك أن وجود خلفية مشتركة أو سند سابق يفسر مصلحة البنك لا يكفي لاعتبار الدعويين متحدتين في السبب والموضوع. فحكم محاكم دبي يمثل، في دعوى محاكم المركز، عنصراً من عناصر بيان صفة البنك كدائن أو مضرور، أما سبب المطالبة قبل المتنازع فهو، بحسب تكييف تلك الدعوى، الفعل اللاحق المدعى به والمتمثل في تلقي أو إخفاء أو السيطرة على أصول المدين.

19- وحيث إن الهيئة لا ترى، في الطلب المائل، حاجة إلى الفصل في اختصاص أي من المحكمتين المختصة بنظر النزاع، ذلك أن بحث هذه المسألة لا يكون لازماً إلا بعد ثبوت قيام حالة تنازع اختصاص بين محاكم المركز و محاكم دبي. أما



established. Having characterised the two claims before them as different in cause, subject matter and relief sought, and having found that the potential judgments in those claims may be reconciled, the Tribunal concludes that no conflict of jurisdiction exists. Accordingly, there is no basis upon which to designate one Judicial Entity as competent in preference to the other.

20. Whereas, in relation to the request for a stay of proceedings in Claim No. CFI-039-2025, the stay contemplated by Article (7)(1) of Decree No. (29) of 2024 does not arise merely upon the filing of an application. It is confined to claims and applications in respect of which jurisdiction is genuinely in conflict. Since the Tribunal has concluded that no such conflict exists in the present Application, the request to stay the DIFC Courts claim is without factual or legal basis and must be rejected.

21. Whereas, for the foregoing reasons, the Dubai Courts claim and the DIFC Courts claim do not share the same cause, subject matter or relief sought, and the continuation of both claims would not give rise to conflicting judgments incapable of reconciliation. Accordingly, the conflict of jurisdiction contemplated by Decree No. (29) of

وقد انتهت الهيئة، بتكليفها للدعويين المنظورتين امامهما، إلى اختلافهما في السبب والموضوع والطلبات، وإلى إمكان التوفيق بين الحكمين المحتملين فيهما، فإن حالة التنازع تكون غير متوافرة، ولا محل لتعيين إحدى الجهتين القضائيتين المختصة على حساب الأخرى.

20- وحيث إنه عن طلب وقف السير في الدعوى رقم CFI-039-2025، فإن الوقف المنصوص عليه في المادة (1/7) من المرسوم رقم (29) لسنة 2024 لا يترتب لمجرد تقديم الطلب، وإنما يقتصر على الدعاوى والطلبات التي تكون متنازعة في الاختصاص بنظرها. وإذا انتهت الهيئة إلى عدم قيام حالة التنازع في الطلب المائل، فإن طلب وقف السير في دعوى محاكم المركز يكون قائماً على غير سند من الواقع القانون، ويتعين رفضه.

21- وحيث إنه لما تقدم، وكانت دعوى محاكم دبي ودعوى محاكم مركز دبي المالي العالمي لا تتحدان في السبب أو الموضوع أو الطلبات، ولا يترتب على السير فيهما احتمال صدور أحكام متعارضة لا يمكن التوفيق بينهما، فإن حالة تنازع الاختصاص المنصوص عليها في المرسوم رقم (29) لسنة



2024 is not established, and the Application must be dismissed for lack of jurisdiction.

22. Whereas, as to the security deposit, Article (8) of the Decree establishing the Judicial Committee provides that: (a) a cash security deposit of AED 3,000 shall be collected upon the filing of applications falling within the jurisdiction of the Judicial Committee under this Decree, and the application shall not be accepted if the security deposit is not paid, without prejudice to the right to re-file the application; and (b) the security deposit referred to in paragraph (a) of this Article shall be returned to the applicant if the Judicial Committee issues a decision allowing the application, provided that the security deposit shall be forfeited if the Judicial Committee issues a decision that the Judicial Entity whose jurisdiction is asserted by the applicant lacks jurisdiction, and the security deposit shall in that case be paid to the treasury of the Judicial Entity determined to have jurisdiction to hear the application. Since the Tribunal has concluded that it lacks jurisdiction to hear the Application, it orders that the security deposit be forfeited.

2024 تكون غير قائمة، بما يتعين معه القضاء بعدم قبول الطلب لعدم الاختصاص.

22- وحيث انه عن مبلغ التأمين، فقد نصت المادة 8 من مرسوم انشاء الهيئة القضائية، (أ) يستوفى عن تقديم الطلبات التي تدخل في اختصاص الهيئة القضائية بموجب هذا المرسوم تأمين نقدي مقداره 3000 درهم ولا يقبل الطلب في حال عدم إيداع مبلغ التأمين ولا يحول ذلك دون إعادة تقديم الطلب مرة أخرى. (ب) يرد مبلغ التأمين المشار إليه في الفقرة (أ) من هذه المادة إلى مقدم الطلب في حال صدور قرار الهيئة القضائية بقبول الطلب على أن يصادر مبلغ التأمين في حال صدور قرار الهيئة القضائية بعدم اختصاص الجهة القضائية التي يتمسك مقدم الطلب باختصاصها، ويؤول مبلغ التأمين في هذه الحالة لخزانة الجهة القضائية التي صدر القرار باختصاصها بنظر الطلب، لما كان ذلك وكانت الهيئة قد انتهت الى عدم اختصاصها بنظر الطلب، فأنها تقضي بمصادرة مبلغ التأمين.



The Tribunal has concluded

قررت الهيئة القضائية:

1. The Application is dismissed. 1. عدم قبول الطلب.
2. The security deposit shall be forfeited. 2. مصادرة مبلغ التأمين.
3. The Applicant shall pay the costs of the Application and the sum of AED 2,000 as legal costs. 3. إلزام الطالب بالمصروفات و مبلغ ألفي درهم مقابل أتعاب المحاماة.

Date of issue

تاريخ الإصدار:

8 June 2026

8 يونيو 2026

سعادة القاضي عبد القادر موسى محمد

رئيس هيئة تنازع الاختصاص

H.E. Justice Abdulqader Moosa Mohammed

Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal

الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص
بين محاكم مركز دبي المالي العالمي
والجهات القضائية في إمارة دبي
حكومة دبي
The Judicial Tribunal to resolve
conflicts of jurisdiction between the
DIFC courts and the Judicial
authorities in the Emirate of Dubai
Government of Dubai

This order is to be sent in digital form to the parties without the Tribunal members' signature.

يرسل هذا القرار بصورة رقمية إلى الأطراف بدون توقيع أي من الأعضاء